



がお邪魔します

仕事場 拝見

vol.
01

オマール・ポラスさん

コロンビア出身。今はスイスの劇場の芸術監督です。

「演劇は顕微鏡。演劇は望遠鏡」

by オマール・ポラス

演劇ってどんなもの？ 舞台の上で何が起るの？

そんな疑問を持った子どもたちが初めて観劇を体験。

知らない世界を見て、聞いて、
感じたことをもとに取材しました。

子ども記者にチャレンジしてくれたのは、

ふみなさん(中1)、ももかさん(小6)、ゆらさん(小6)の3人。

SPACが主催する「ふじのくににせかい演劇祭」

開催中の5月3日、静岡芸術劇場で

「私のコロンビーヌ」を鑑賞し、この作品の

演出・舞台芸術・衣装・出演を一人で担う

オマール・ポラスさんにインタビューしました。



ふみなさん／光や香り、砂
を使って、今まで見た
ことがない演劇でドキドキ
しました。私はあの香りで
雰囲気が出たと思いまし
た。何の香りですか？



ポラスさん／とても素敵な質問ですね。あれ
は作品が始まる前に「パロサント」というコ
ロンビアの香木をたいたもの。よく儀式で使
います。香りはふみなさんの頭の中にも存
在します。心が開かれていると、香りや風な
ども感じ取ることができるんです。

ふ／普段聞かない言葉がたくさん使われてい
ましたが、演劇で使う言葉はどんな風に考え
ていますか？

ポ／今回のテキスト(台本)は詩人・作家と
一緒に作りました。私がフランス語で話した
内容をもとにその人が文章を作り、コロンビ
アで使われるスペイン語も加えています。登
場人物の名前にもちゃんと意味があって、そ
の人の一生のストーリーを彷彿(ほうふつ)
させる名前になっているんですよ。今回の作
品はフランス語ですが、フランス語はとても
きれいな言葉です。もちろん日本語も美し
い、音楽的な響きを持っていますね。

ももかさん／一人で何役も演じていたので、と
ても驚きました。練習はどれくらいしますか？

ポ／何役も演じるので、今どこで誰が何をし
ている場面なのか、覚えるのに時間がかかり
ました。体力も使うんですよ。この作品には
40年の歳月をかけました。私が演劇をしてきた歳月
全てが注がれているとい
う意味です。稽古(けいこ)
は1日10時間でもでき
ます。新しい作品に取り組



む時は早く起きて遅く寝る、それくらい時間
をかけて作り上げます。

も／演劇を始めたきっかけは何ですか？

ポ／あなたは何歳ですか？ 11歳？ 私も10歳
の頃、演劇に出会いました。舞台の上なら自
分がもっと自由に、何もかもが可能になると
感じた、だから舞台の側に行きたいと思った
のです。「演劇は顕微鏡。演劇は望遠鏡」。作
中のせりふにあるように、演劇は小さな感動
や心の動きも、大きな宇宙を見ることができ
るんです。

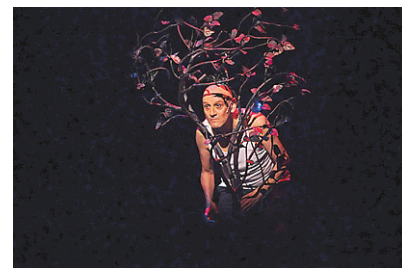
ゆらさん／演出や衣装、お芝居も一人でやって
いてすごいと思いました。演
劇で大切にしていることは何
ですか？

ポ／全てが大事です。聞こえ
ること、見えるもの、感じる
もの、言っていること。そして
人間も。全てが秩序立っていることが求めら
れます。無秩序を作るときでさえ秩序立っ
ていないといけないんです。例えば、舞台の上
に順番に黄色、ブルー、赤の砂が落ちてきた
でしょう。あれはコロンビアの国旗を表して
います。また、香りも人々を引きつけ、エネル



「私のコロンビーヌ」...

コロンビアの貧しい農家に生まれ、無一文でフランスに
渡って演劇の道を歩むオマールさんの人生を描いた作品。
オマールさんが全ての役を一人で演じます。



静岡芸術劇場での上演 撮影：猪熊康夫

ギーをうまくまとめるために使う魔法のよう
なもの。楽しいことを分かち合う準備が必要
なんです。人生も同じですね。

ゆ／私は静岡みかんが好きですが、ポラスさ
んが好きな静岡の食べ物は何ですか？

ポ／揚げ出し豆腐です！ 日本は素晴らしい
国ですね。皆さん、ぜひ国を大切にしてくだ
さい。そして自然を好きになってください。



SPACから子どもたちへ

やわらかな感性を持つ子ども時代に舞台
芸術に触れてほしい。知らない世界を見て
想像力を膨らませてほしい。そんな思いか
らSPACでは「中高生鑑賞事業公演」をは
じめ、子どもたちを対象としたプログラムや
ワークショップを実施しています。

その時は「よく分からない」と感じるかもし
れません。でもいつか舞台を見た体験が、
聞いた言葉が、音楽が、記憶のどこかに小
さな輝きとして残り、心を豊かにしてくれ
ると思っています。ぜひ、親子で気軽に劇場
に足を運んでみてください。



いい香りの木や葉、マラカスを見せてくれました。
どれもポラスさんの舞台に欠かせないアイテムで、
舞台でも使われていました。